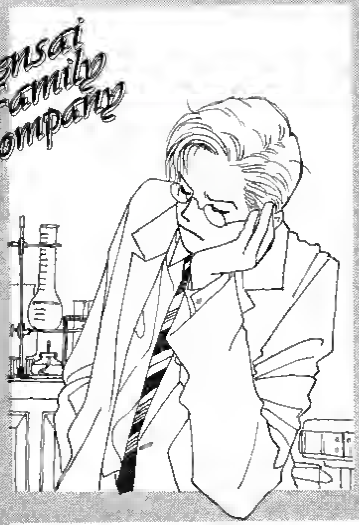
SMM Scanlation Team

Scanner:	Hatu
Translator:	Tampopo
PR:	Jaekami
Editor:	Gadget
QC:	Mathis
Colorist:	Mirsuki

Come visit us at
http://shoujomaniac.free.fr/forum/index.php

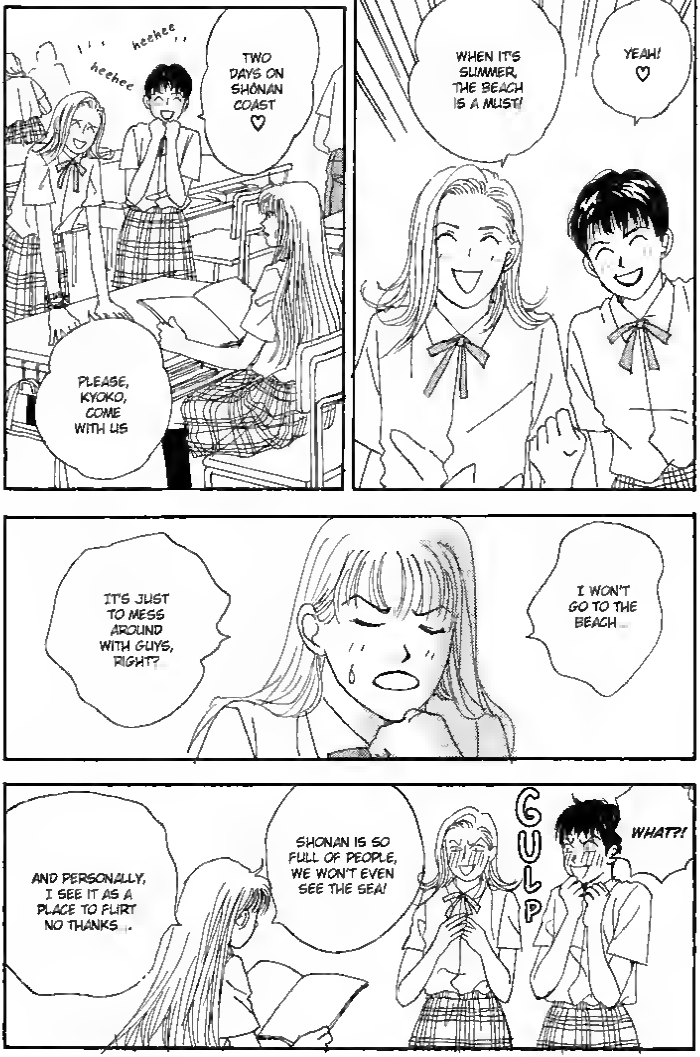
Tensai Family Company



the 13th round

YEAR 2 CLASS A
HA HA HA
I don't believe you!
Ha ha ha
Nope!
WHAT?
THE SEASIDE?!
Art Today

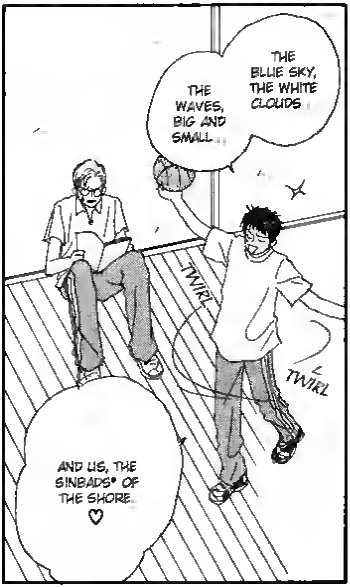
Natsuki's Diary
2-A
Taro Ariyoshi

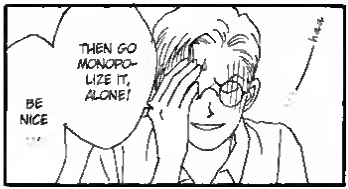

WHEN IT'S SUMMER, THE BEACH IS A MUST!
YEAH! ♡
TWO DAYS ON SHÔNAN COAST ♡
heehee
heehee
PLEASE, KYOKO, COME WITH US
I WON'T GO TO THE BEACH...
IT'S JUST TO MESS AROUND WITH GUYS, RIGHT?
WHAT?!
GULP
SHONAN IS SO FULL OF PEOPLE, WE WON'T EVEN SEE THE SEA!
AND PERSONALLY, I SEE IT AS A PLACE TO FLIRT NO THANKS..

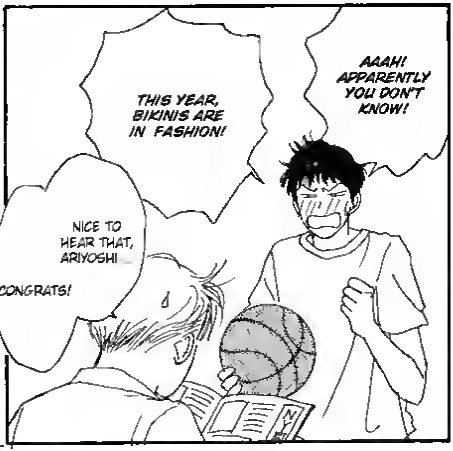
DISGUSTING
WE DIDN'T ASK YOU, ARIYOSHI!
YAY
I'D LIKE TO COME! ♡
OH, YOU ...!
YOU'RE DREAMING!
I'LL LET YOU GO UP ON MY SWAN-BOAT... ♡
HA HA HA
LET'S GO, MY LITTLE DARLINGS ♡
MAYBE
Art Today
IF ARIYOSHI COMES
HUH
BUT WHY?!
LEAVE US ALONE
GO AWAY!

WELL...
GOING TO THE SEA...
IT'S IMPOSSIBLE !
HOP
Do your best
Yeah!
WHAAAT?
TO THE SEA?!
YEAH ♡
HA HA HA HA
IT'S THE BEST THING FOR SUMMER ♡

*SINBAD IS A STORY OF A SEA-FARING CAPTAIN AND ADVENTURER WHO WAS QUITE THE LADIES' MAN



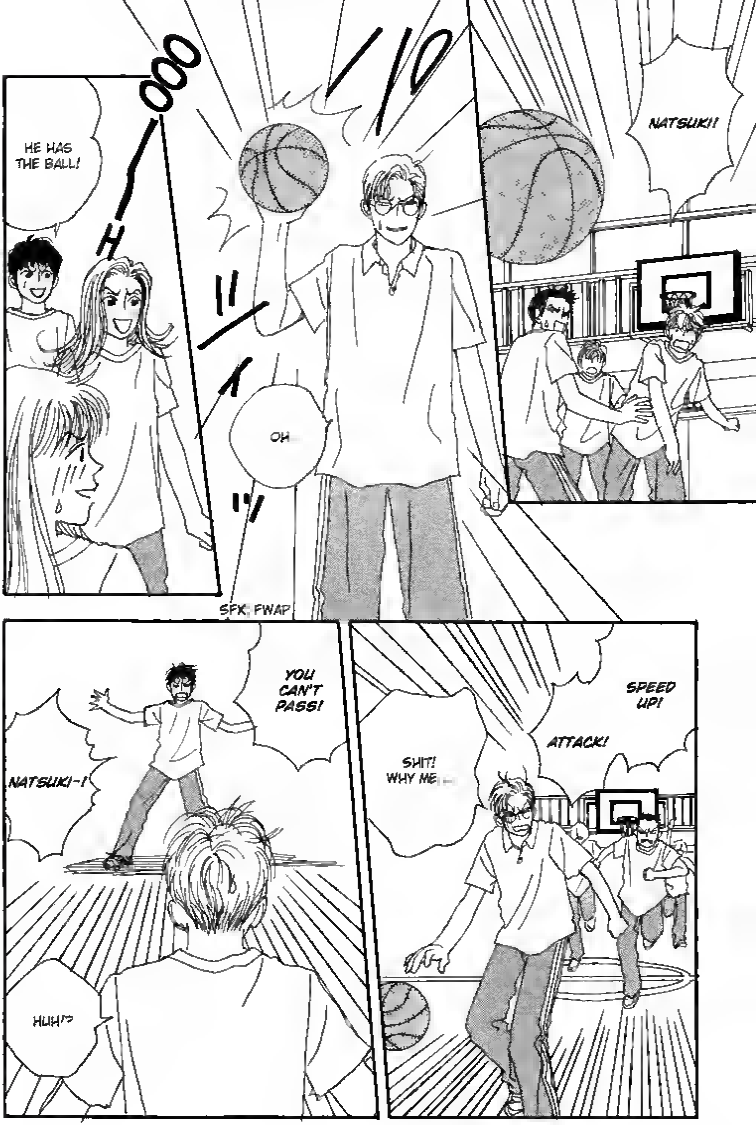




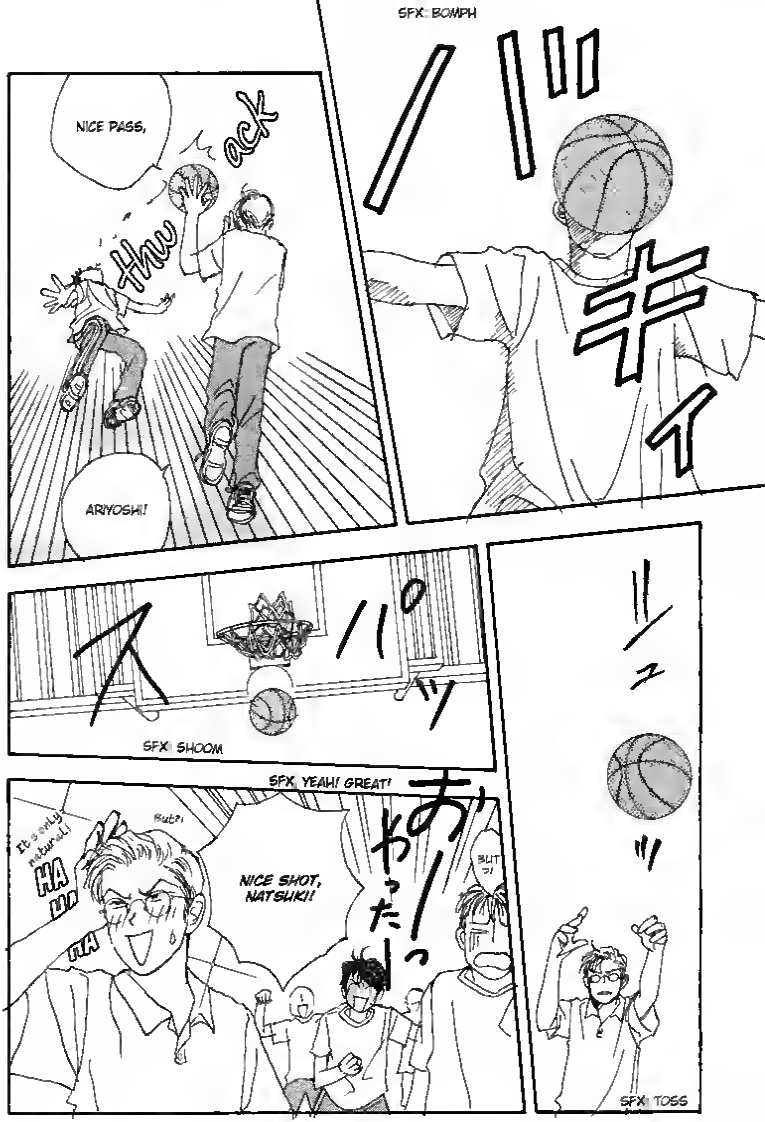
WHAT?!
THE STATES?!
YEAH...
I INTEND TO STUDY THERE...
IN JUNE.
TWEE
T
AH!
HERE, HERE.
O-YAA!
WHAT ARE YOU DOING?
ARIYOSHI! NATSUKI!
IT'S YOUR TEAM'S TURN TO PLAY!

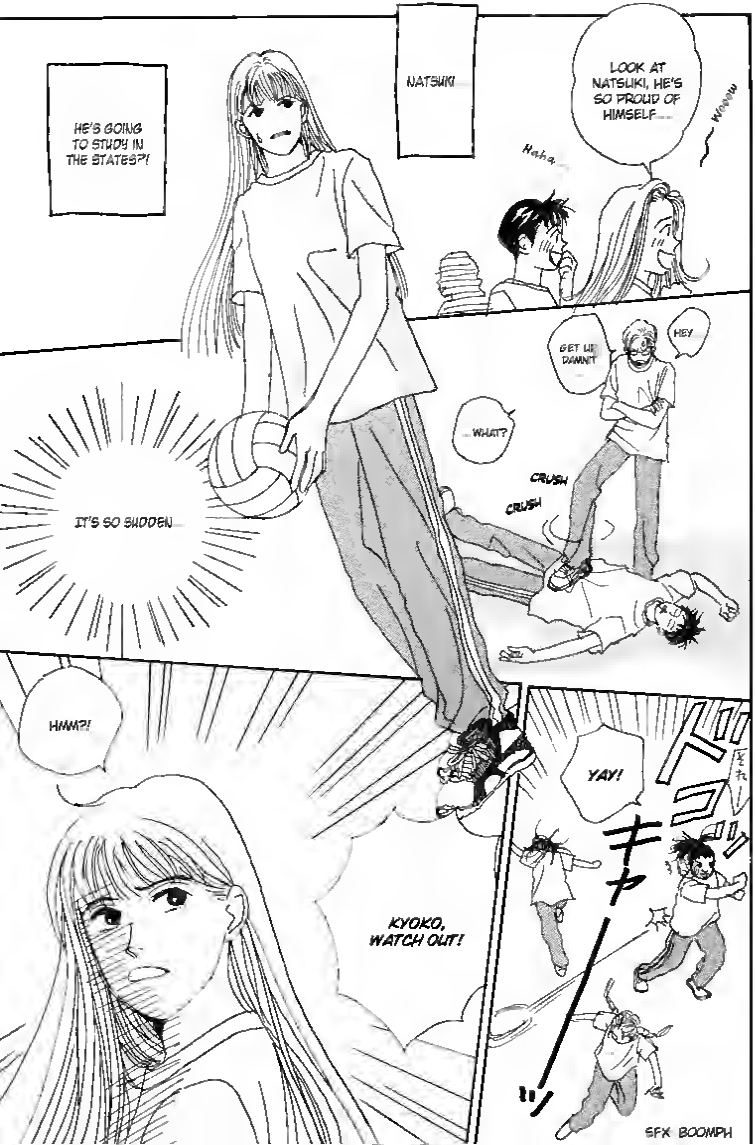
HERE!
NO WAY !
It's your turn.
THAT'S A SURPRISE.
WHAT A BLOW !
NATSUKI WILL STUDY IN THE STATES?!

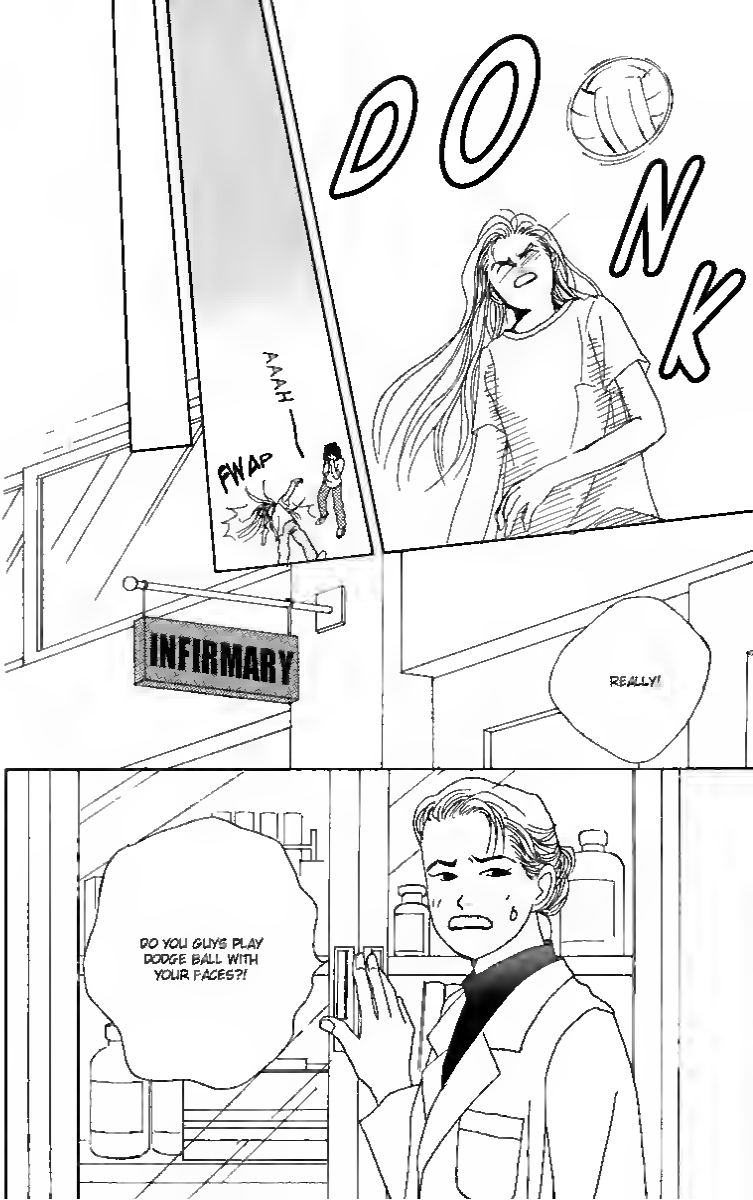
Aaaah! It's true!
SPORTSWEAR DOESN'T SUIT HIM!
HAHAHA
AND HE ABSOLUTELY DOESN'T HELP THEM.
NATSUKI'S ATTENDING P.E!
Pass the ball!

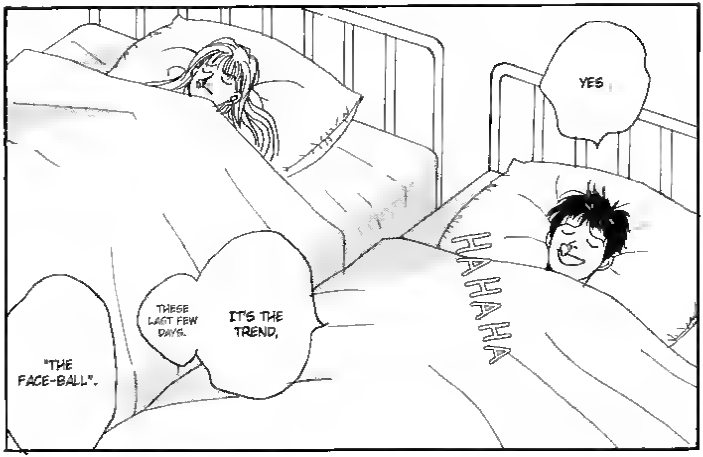

HE HAS THE BALL!
OH
SFX: PWAP
NATSUKI!
YOU CAN'T PASS!
NATSUKI-!
HUH!?
SHIT! WHY ME...
ATTACK!
SPEED UP!

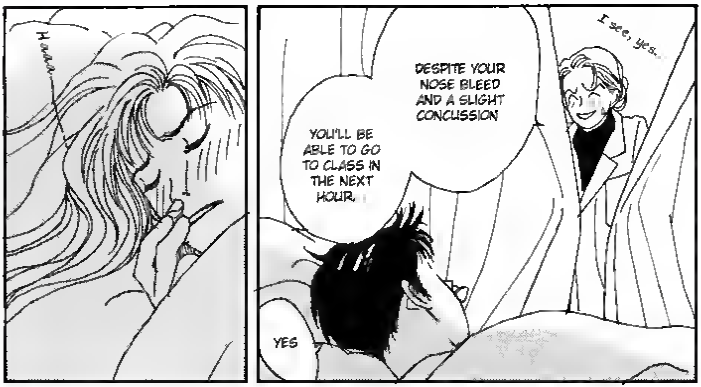
WHY ARE YOU GOING TO THE STATES?!
AND ME? WHAT WILL BECOME OF ME?!
AAAAH!
WHAT ARE YOU DOING, ARIYOSHI?!
YOU'RE ON THE SAME TEAM!
AND WHAT ABOUT "NATSUKI'S DIARY" THAT I'VE SPENT THE PAST YEAR-AND-A-HALF WRITING?!
ARE YOU CRAZY?!
IF YOU PERSIST IN WANTING TO GO THERE,
YOU'LL HAVE TO DO IT OVER MY DEAD BODY!
STUDY IN THE STATES...?!
ARIYOSHI IS OUT OF HIS MIND.


SFX: BOMPH
NICE PASS,
Hhu
ack
ARIYOSHI!
SFX: SHOOM
SFX: YEAH! GREAT!
NICE SHOT, NATSUKI!
It's only natural!
HA HA
but?
but?
SFX: TOSS


HE'S GOING TO STUDY IN THE STATES?!
NATSUKI
LOOK AT NATSUKI, HE'S SO PROUD OF HIMSELF....
Wooow
Haha...
HEY
GET UP, DAMN IT
...WHAT?
CRUSH
CRUSH
IT'S SO SUDDEN...
HMM?!
KYOKO, WATCH OUT!
YAY!
ドゴッ
キャー
SFX BOOMPH

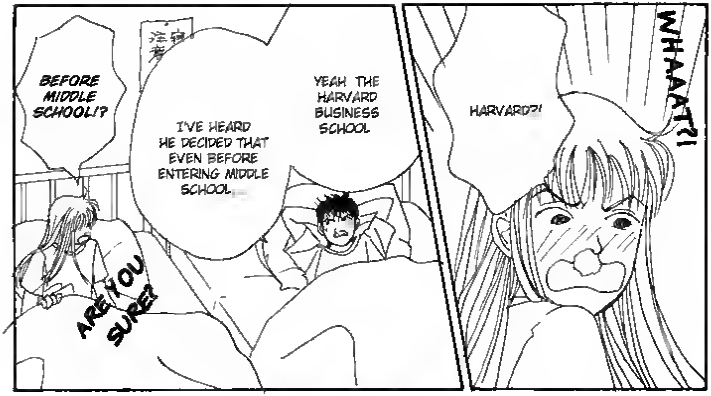

DONK
AAAH——
FWAP
INFIRMARY
REALLY!
DO YOU GUYS PLAY DODGE BALL WITH YOUR FACES?!


"THE FACE-BALL".
IT'S THE TREND,
THESE LAST FEW DAYS.
HAHAHA
YES


Hmmm...
I see, yes...
DESPITE YOUR NOSE BLEED AND A SLIGHT CONCUSSION
YOU'LL BE ABLE TO GO TO CLASS IN THE NEXT HOUR.
YES

MY NOSE IS BLEEDING
YOUR NOSE IS BLEEDING

I'VE HEARD NATSUKI WILL SOON LEAVE FOR THE STATES...
IN ANY CASE...
WE'RE NOT IN THE NATSUKI CLUB FOR NOTHING...
WHAT ARE YOU TALKING ABOUT?
What's this all about?
HE DOESN'T WANT TO GO TO TODAI BUT TO HARVARD...
BUT HE SAID HE WANTED TO GO TO TODAI...
WHY...?
WHAT?
YOU DIDN'T KNOW?
TO STUDY, APPARENTLY.


WHAAAT?!
HARVARD?!
YEAH. THE HARVARD BUSINESS SCHOOL
I'VE HEARD HE DECIDED THAT EVEN BEFORE ENTERING MIDDLE SCHOOL...
BEFORE MIDDLE SCHOOL!?
ARE YOU SURE?

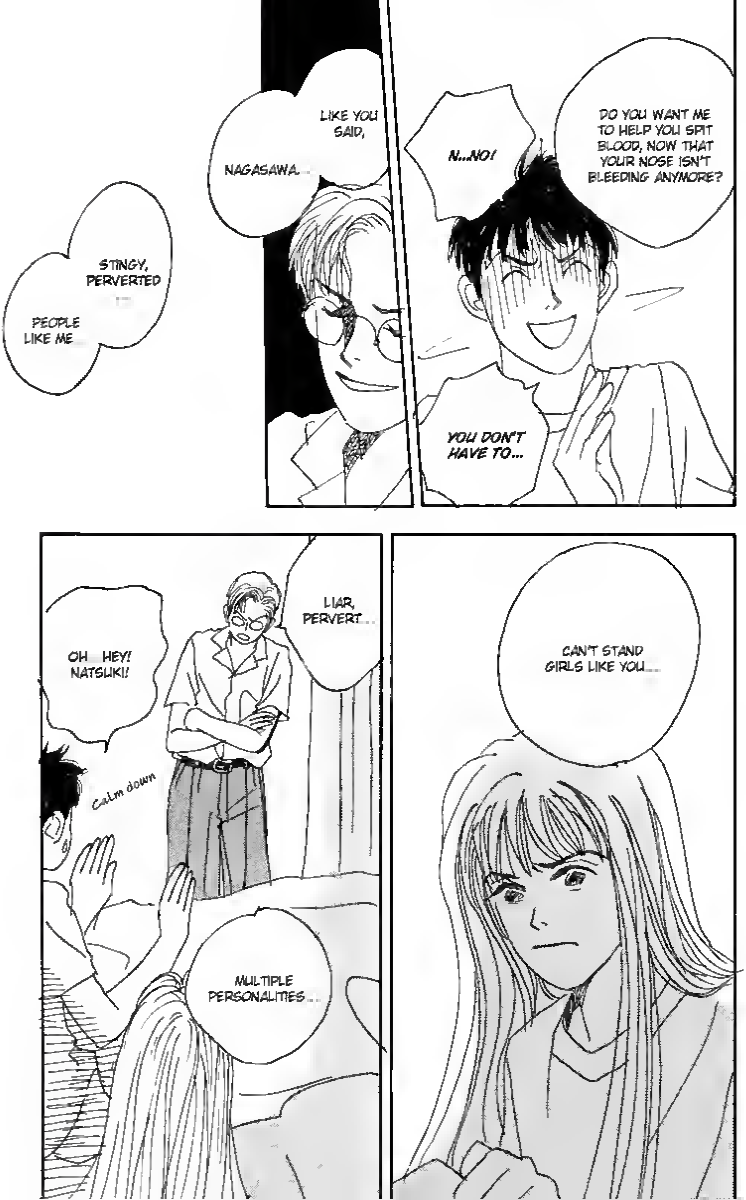
WOW, DAMN!
YOU DIDN'T EVEN KNOW THAT AND YET YOU PRETENDED TO BE A NATSUKI FAN!
DIDN'T HE TELL YOU ANYTHING?
BUT YOU KNOW WE DON'T GET ALONG WELL, HE AND I...
AND FIRSTLY, I'M NOT A NATSUKI FAN OR ANYTHING!
HUMPH!

WHAT?
BUT...
YOU WATCH HIM, CONFESS...
NEVER IN MY LIFE!

YOU KNEW THAT HE GETS A DISCOUNT ON THE DRIED NOODLES SANDWICHES...
WELL, BUT YOU WERE THE ONLY ONE LAUGHING WITH ME WHEN HE HAD A FLY ON HIS HEAD IN CLASS!
BUT, THAT WAS JUST A LUCKY GUESS...
THAT TOO, WAS A COINCIDENCE AND NOTHING ELSE!
AH!
I UNDER-STAND!
YOU'RE NOT A FAN...
JUST LISTEN TO THIS CONVERSATION!
AND I THOUGHT THEY WERE MY DEAR CLASSMATES...
WELL, I WAS TOTALLY IN THE WRONG!

HUH?
YOU LIKE HIM.
♡
HUH?
AGEAGEAGE
HEY, CONFESS
NE...NEVER IN MY LIFE!
NATSUKI IS NOTHING LIKE HIM!
I LIKE GUYS LIKE JACKIE CHAN!
HONESTLY!! HE'S TOO STINGY, MEAN AND PERVERTED FOR ME!

SFX: RUSTLE
I...
THAT'S ENOUGH!
YOU DON'T HAVE TO STAY ANY LONGER, YOU HAVE SO MUCH ENERGY!
NATSUKI,
YOU DON'T NEED TO WORRY ABOUT ARIYOSHI ♡
OOPS
DRAT,
YOU'RE STILL ALIVE, ARIYOSHI


DO YOU WANT ME TO HELP YOU SPIT BLOOD, NOW THAT YOUR NOSE ISN'T BLEEDING ANYMORE?
N...NO!
YOU DON'T HAVE TO...
LIKE YOU SAID, NAGASAWA...
STINGY, PERVERTED... PEOPLE LIKE ME...
CAN'T STAND GIRLS LIKE YOU...
LIAR, PERVERT...
OH... HEY! NATSUKI!
Calm down
MULTIPLE PERSONALITIES...

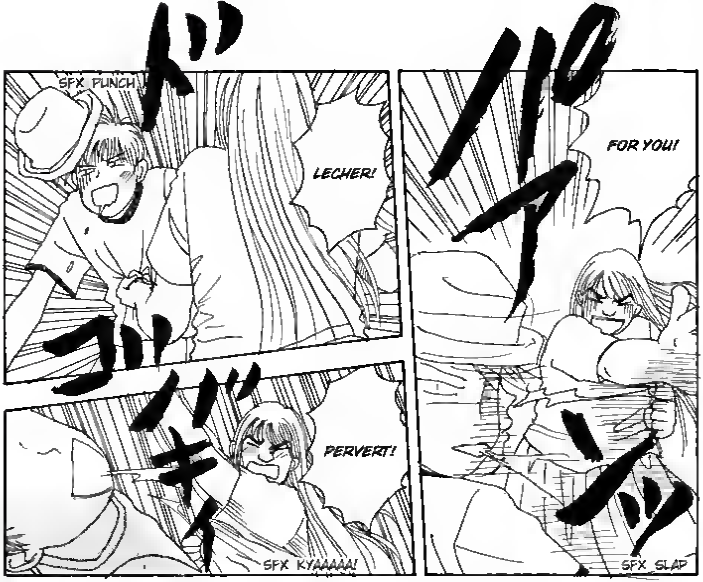
FROM NOW ON, IT'LL BE NICE IF YOU DON'T SPEAK TO ME OR COME TO MY HOUSE
I'LL SOON LEAVE FOR THE STATES...
AH,
BUT,
BE HAPPY...
SO YOU'LL BE FREE THEN TO COME DRAW THE OLD GEEZER ANY TIME YOU'D LIKE...
SFX: SLAP

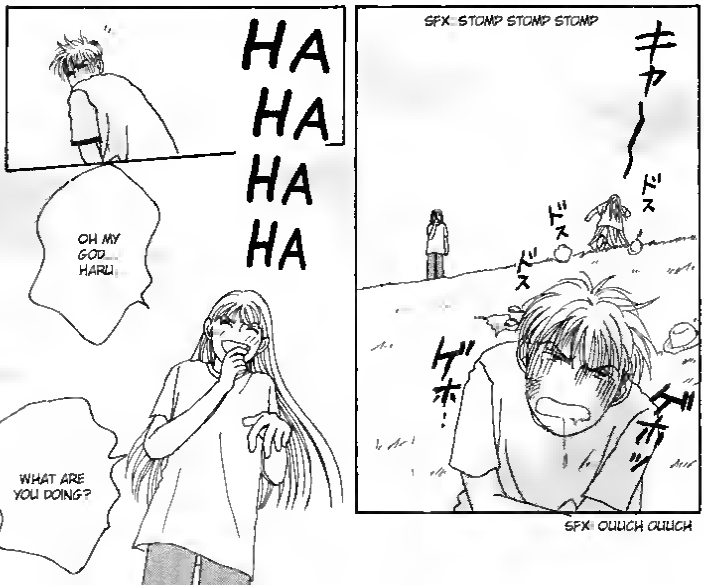
THEN, HURRY UP AND GO TO THE STATES!
NAGASAWA !!
I'M LEAVING!
SFX STEP STEP
AH!
SFX BLAM
WHAT?!

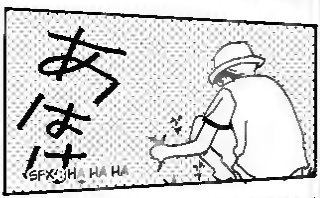
SFX STEP STEP
OOOH,
NATSUKI!
AH.
It'll bleed again if she runs like that
WHAT A JERK.
THANKS TO HIM, I'M SHIVERING NOW—
So cold
JUST LIKE THAT,
I FEEL THAT THE LAST THING THAT WAS KEEPING ME HERE HAS DISAPPEARED..

LEEKS, EGGPLANTS
MUSH-ROOMS
300G OF CHOPPED MEAT...
LEEKS, EGGPLANTS,
MUSH-ROOMS
MEAT... CHO...
20 WATT-HOUR NEON LIGHT!
OK!

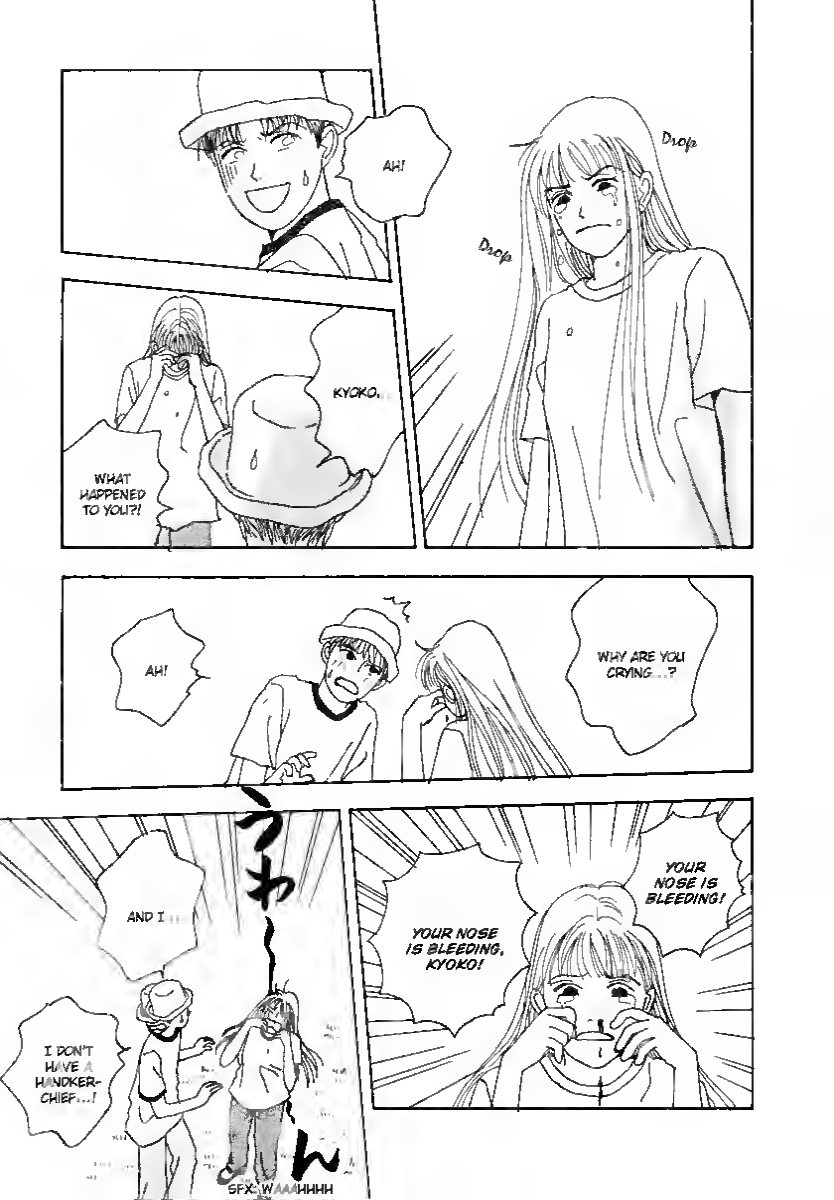
KYOOOKOOO
HA!
SFX KYAAAAA!
SFX: KYAAAAA!

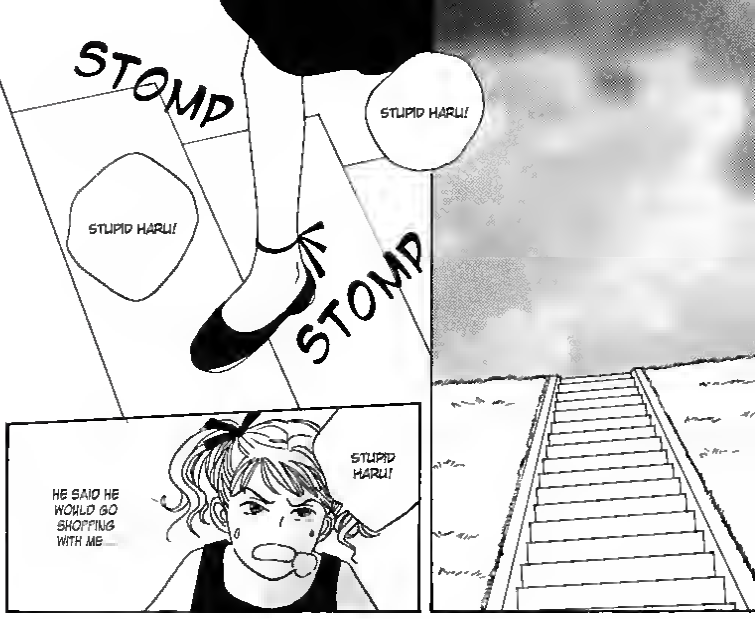

SFX: PUNCH
LECHER!
FOR YOU!
PERVERT!
SFX: KYAAAAA!
SFX: SLAP

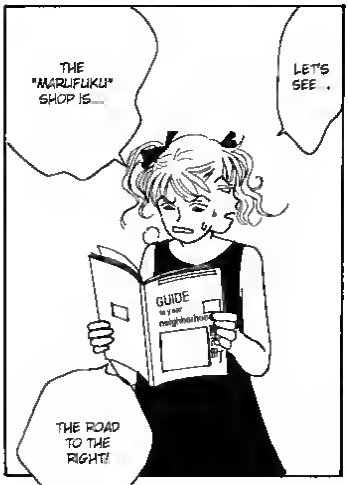

HA HA HA HA
OH MY GOD... HARU...
WHAT ARE YOU DOING?
SFX: STOMP STOMP STOMP
SFX: OUUCH OUUCH

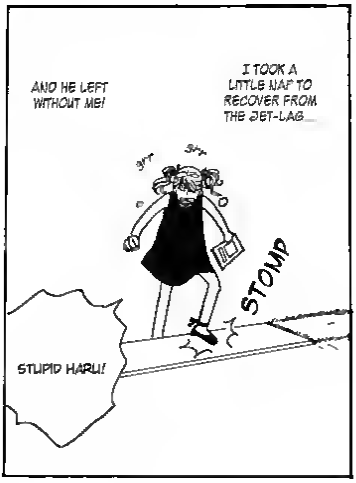


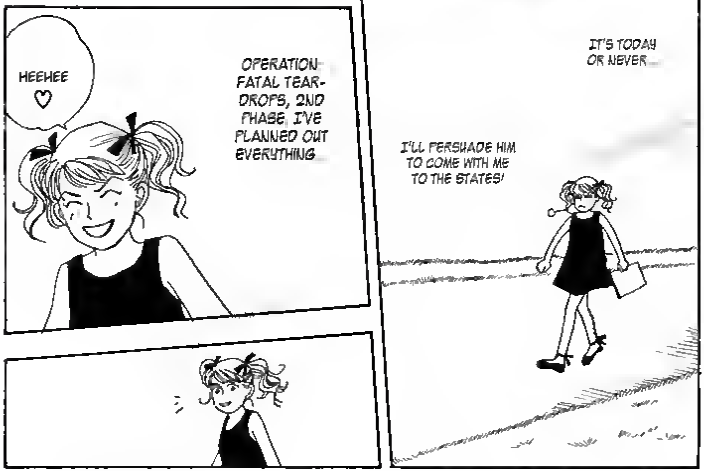
*NOTE. TAIYAKI IS A JAPANESE FISH-SHAPED WAFFLE THE MOST COMMON FILLING IS RED BEAN PASTE

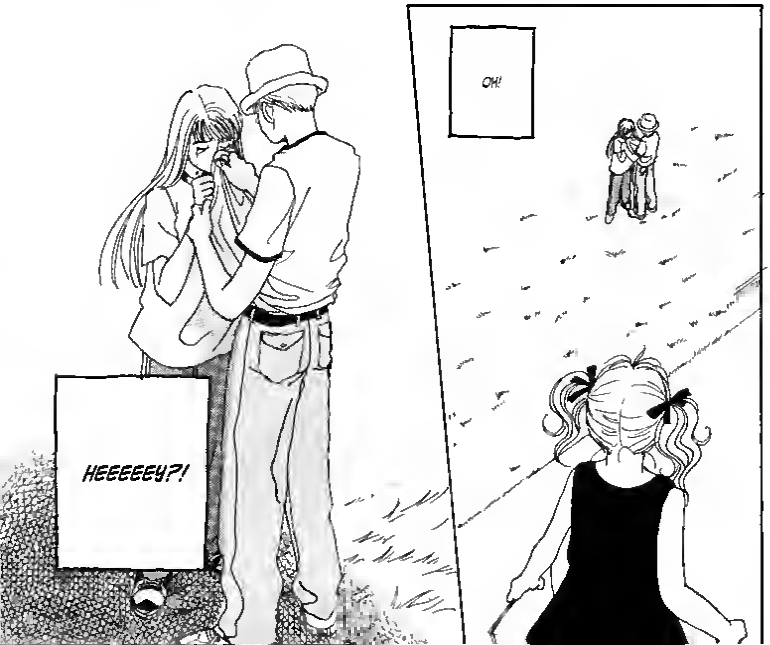

AH!
Drop
Drop
KYOKO,
WHAT HAPPENED TO YOU?!
AH!
WHY ARE YOU CRYING...?
YOUR NOSE IS BLEEDING!
YOUR NOSE IS BLEEDING, KYOKO!
うわーん
AND I...
I DON'T HAVE A HANDKERCHIEF...!
SFX: WAAAHHHH


STOMP
STUPID HARU!
STUPID HARU!
STOMP
HE SAID HE WOULD GO SHOPPING WITH ME...
STUPID HARU!


THE "MARUFUKU" SHOP IS...
LET'S SEE .
GUIDE
to your neighborhood
THE ROAD TO THE RIGHT!


AND HE LEFT WITHOUT ME!
I TOOK A LITTLE NAP TO RECOVER FROM THE JET-LAG...
STOMP
STUPID HARU!


HEEHEE
OPERATION FATAL TEAR-DROPS, 2ND PHASE. I'VE PLANNED OUT EVERYTHING
IT'S TODAY OR NEVER
I'LL PERSUADE HIM TO COME WITH ME TO THE STATES!

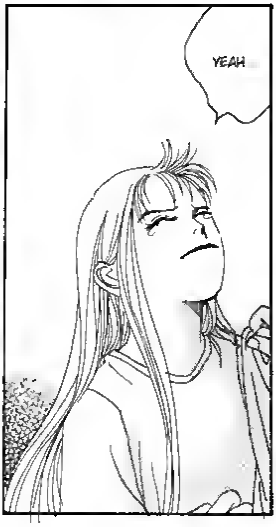

OH!
HEEEEEY?!

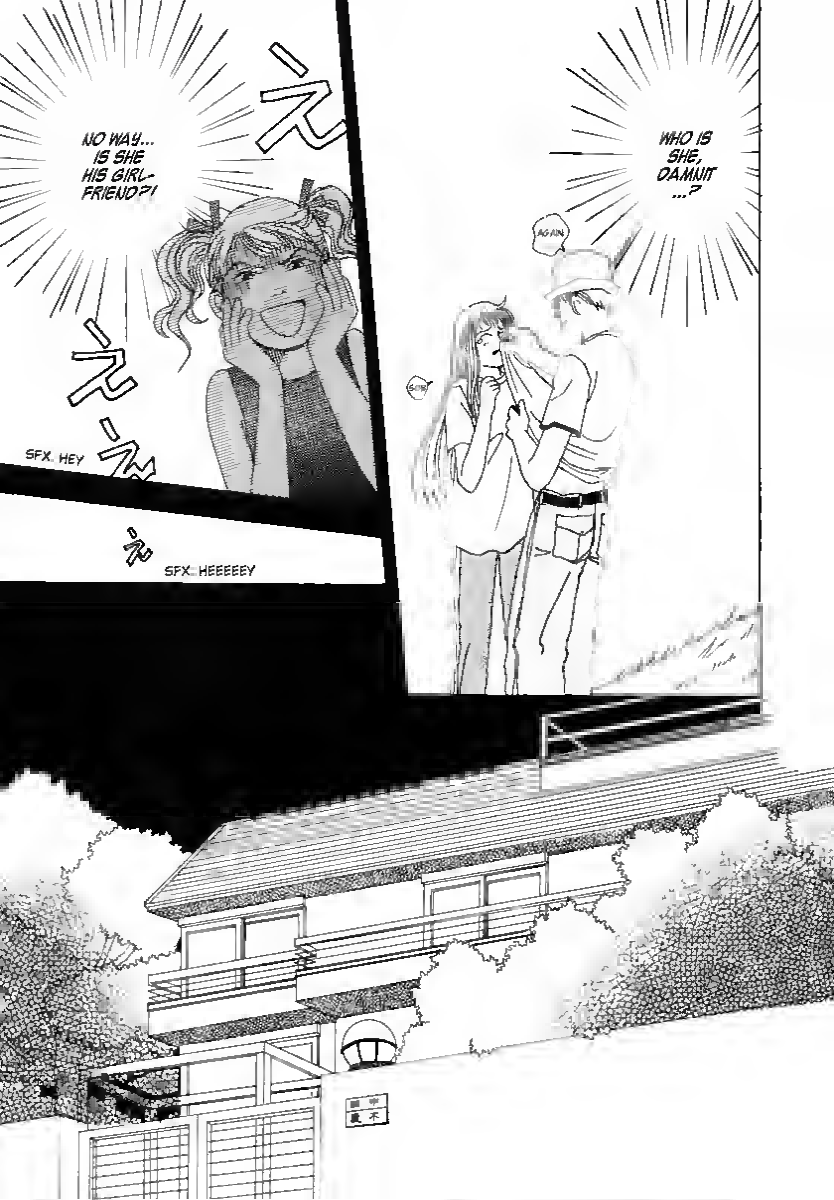
SORRY...
YOUR T-SHIRT IS DIRTY NOW, BECAUSE OF ME

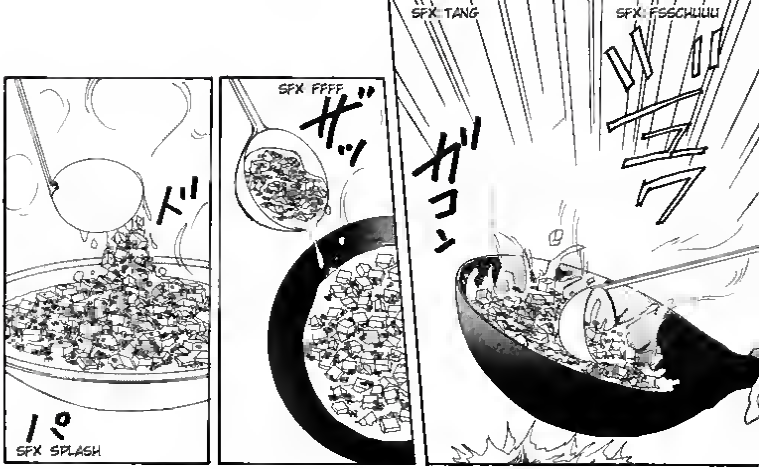
IF THERE'S A GIRL THAT SHOULD CRY,
IT SHOULD BE ME, NOT HER...

IT'S OK, IT'S OK...
BUT STILL IT WOULD BE BETTER IF YOU RAISE YOUR HEAD.

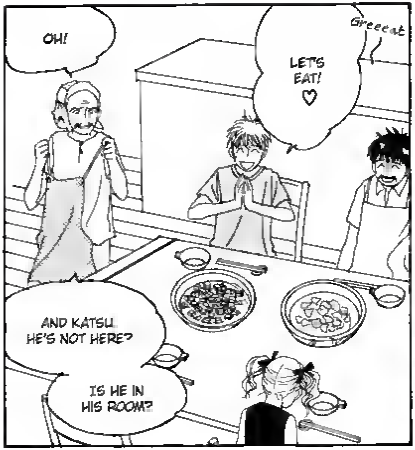
MOREOVER,
HER NOSE IS BLEEDING...

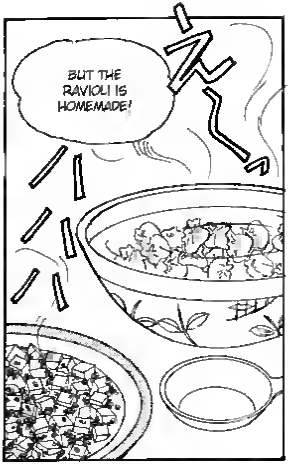

YEAH...

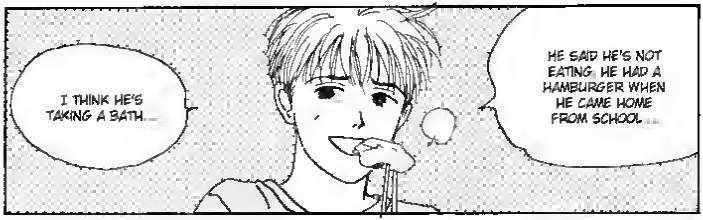

WHO IS SHE, DAMMIT ...?
AGAIN
SIGH
NO WAY... IS SHE HIS GIRL-FRIEND?!
エ
エーン
SFX: HEY
ーン
SFX: HEEEEEY



*MABODOFU IS A CHINESE SPICY TOFU WHICH IS ALSO A POPULAR DISH IN JAPAN


OH!
LET'S EAT! ♡
Greeeat
AND KATSU HE'S NOT HERE?
IS HE IN HIS ROOM?


BUT THE RAVIOLI IS HOMEMADE!


I THINK HE'S TAKING A BATH...
HE SAID HE'S NOT EATING. HE HAD A HAMBURGER WHEN HE CAME HOME FROM SCHOOL...

HUH, AMY?
YOU'RE NOT EATING?

WHAT A PITY...
Aaah
It's good though...
BUT!

YOU'RE ANGRY AGAIN, AMY?
I'M OLD ENOUGH!
PFFT
NO!
DO YOU WANT ME TO SERVE YOU?
AND YOU CAME BACK EMPTY HANDED.
YES
WHAT DID YOU DO DURING THOSE 3 HOURS?
"JUST"! OF COURSE!
I TOLD YOU I JUST WENT SHOPPING...
HA HA HA
ALRIGHT, ALRIGHT YOU TWO DON'T QUARREL
HURRY UP AND EAT OR IT'LL GET COLD
A GIRLFRIEND... YEAH!
I MET SOMEONE I KNOW...
AND SO, I FORGOT WHAT I HAD TO BRING BACK...
Aaah
I even got hit on the head...

I'LL WAIT A FEW MINUTES,
HUUH.
IT'S JUST.
I...
AND YOSHIKO WILL SOON BE HERE, SO...
BUT!
...AND YOU'RE SAYING THAT!
SOSUKE, AREN'T YOU EATING ANYTHING?
drop

SHIT!
DAMN
Hahha
I CAN'T STAND HIM!
YOU AND YOUR JACKIE CHAN! BLOW ME!
KATSUYUKI
WHAT ARE YOU DOING? YOU'RE NOT COMING?
I CAN'T STAND HIM.
AAAHHHH!
I'D LIKE TO TALK TO YOU A BIT...

YES...
YOU'VE NEVER SEEN HER?
WHAT?!
HARU A GIRLFRIEND?!
No entr
for the
Tanaka
AH
I FORGOT THAT YOU WERE HERE...
COULD THERE BE JUST ONE IN ALL THE GALAXY THAT LIKES HIM?!
NEVER. I'VE NEVER EVEN HEARD ABOUT HER.
HERBS, TREES, CRANKS, I SAW A LOT OF THEM WITH HIM, BUT...
HE DOESN'T NOTICE IT, THAT'S ALL...
HARU IS POPULAR WITH GIRLS!

I EVEN ALMOST ENDED UP IN FRONT OF THE TRIBUNAL BECAUSE I PUSHED SUSIE IN THE RIVER!
I HAD A LOT OF TROUBLE GETTING RID OF THEM.
IN THE STATES FOR EXAMPLE, HALF OF THE GIRLS IN THE CLASS LIKED HIM.
I SAW EVERYTHING THIS AFTERNOON...
HIM?
HALF OF THE GIRLS IN THE CLASS LIKED HIM ?!
ON THE RIVER-BANK, A GIRL WAS CRYING IN HIS ARMS
WHAT?!

~ End of the 13th Round ~

RULES

1 Ask us for permission to host our projects

2 Don't change file names, etc

3 Don't remove the credits page from our releases and don't claim that it's yours

4 All new releases have a 2 day waiting period before they can be released outside the forum If anyone is caught breaking this rule we will no longer release outside the forum

5 Please ask for permission to retranslate SMM scanlations You can contact the team members of the particular project you want to retranslate.

6 Please cease distribution once this project is licensed in english